

# PersonalCable



DE 02

EN 05

NL 08

DA 11

FR 14

ES 17

IT 20

PL 23

FI 26

PT 29

SV 32

NO 35

TR 38

RU 41

UK 44

CS 47

ET 50

RO 53

BG 56

EL 59

SL 62

HU 65

SK 68

## Laserliner



Lesen Sie die Bedienungsanleitung sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlage ist aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

---

## Funktion / Verwendung

- USB-Multikabel zum Laden von akkubetriebenen Geräten
- Mit USB-Schnittstelle zum Anschluss an Computer, Adapter für Netzsteckdosen oder Kfz-Zigarettenanzünder
- Zum Anschluss von Elektrogeräten mit Micro-USB, USB Typ C und Lightning-Anschluss
- Als Verlängerungskabel nutzbar

---

## Allgemeine Sicherheitshinweise

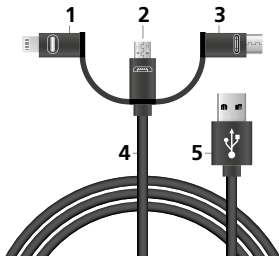
- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Das Gerät und sein Zubehör sind kein Kinderspielzeug.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.

---

## Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen, oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern, sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB Typ C
- 4 1,5 m Kabel
- 5 USB-Schnittstelle

## Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

## EU-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU.

Dieses Produkt ist ein Elektrogerät und muss nach der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte getrennt gesammelt und entsorgt werden.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:  
<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. 18W48)

USB 2.0	Spannung: typ. 5V, max. 4,75 - 5,50V; Strom: max. 0,5A; Leistung: 2,5W			
USB-Ladevorgang	Strom: max. 2.5A			
USB On-The-Go	Kompatibel (Ergänzung 1.3)			
Kompatibilität	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (begrenzte Spezifikationen)			
<b>USB-Spezifikationen</b>				
Host	Kabel	Gerät	Geschwindigkeit	ca. Symbolrate (Datenrate)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 oder 3	2	2		
2	2 oder 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud
Kabellänge		1,5 m		
Anschlüsse		USB Typ-A auf USB Typ Micro-USB; per Adapter: USB Typ Micro-USB auf USB Typ-C USB Typ Micro-USB auf Lightning (8-polig)		
Arbeitsbedingungen		0°C...40°C, Luftfeuchtigkeit max. 80%rH, nicht kondensierend		
Lagerbedingungen		-10°C...60°C, Luftfeuchtigkeit max. 80%rH		
Gewicht		48 g		



Completely read through the operating instructions as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. This document must be kept in a safe place and passed on together with the device.

---

## Function / application

USB multi cable for charging battery-operated devices

- With USB interface for connecting to a computer, adapter for power sockets or vehicle cigarette lighters
  - For connecting electrical devices with Micro USB, USB type C and lightning connector
  - Suitable for use as an extension cable
- 

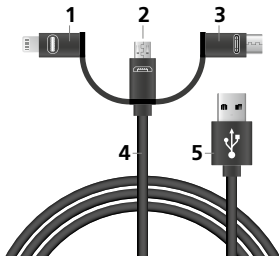
## General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
  - The device and its accessories are not toys.
  - The structure of the device must not be modified in any way.
  - Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- 

## Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.



- 1 Lightning
- 2 Micro USB
- 3 USB type C
- 4 1.5 m cable
- 5 USB interface

## Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Store the device in a clean and dry place.

## EU directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU.

This product is an electric device and must be collected separately for disposal according to the European Directive on waste electrical and electronic equipment.

Further safety and supplementary notices at:  
<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Technical data (Subject to technical changes without notice. 18W48)

USB 2.0	Voltage: type 5 V, max. 4.75–5.50 V; Current: max. 0.5 A; power: 2.5 W			
USB charging process	Current: max. 2.5 A			
USB on the go	Compatible (extension 1.3)			
Compatibility	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (limited specifications)			
<b>USB specifications</b>				
Host	Cable	Device	Speed	Approx. symbol rate (data rate)
3	2	3	High speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB/s)
2 or 3	2	2		
2	2 or 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low speed (USB1.x)	1.5 Mbaud
Cable length		1.5 m		
Connections		USB type A to USB type Micro USB; per adapter: USB type Micro USB to USB type C USB type Micro USB to lightning (8-pin)		
Operating conditions		0°C...40°C, max. humidity 80%rH, no condensation		
Storage conditions		-10°C...60°C, max. humidity 80%rH		
Weight		48 g		



Lees de handleiding, de actuele informatie en de aanwijzingen onder de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Volg de daarin beschreven aanwijzingen op. Bewaar deze documentatie en geef ze door als u het apparaat doorgeeft.

---

## Functie / toepassing

USB-multikabel voor het opladen van toestellen met accuvoeding

- Met USB-interface voor de verbinding met een computer, adapters voor stopcontacten of sigarettenaanstekers in voertuigen
  - Voor de aansluiting van elektrische apparaten met micro-USB, USB type C en lightning connector
  - Kan worden gebruikt als verlengkabel
- 

## Algemene veiligheidsaanwijzingen

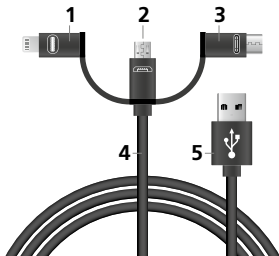
- Gebruik het apparaat uitsluitend doelmatig binnen de aangegeven specificaties.
  - Het apparaat en het toebehoren zijn geen kinderspeelgoed.
  - De bouwwijze van het apparaat mag niet worden veranderd!
  - Stel het apparaat niet bloot aan mechanische belasting, extreme temperaturen, vocht of sterke trillingen.
- 

## Veiligheidsinstructies

Omgang met elektromagnetische straling

- Plaatselijke gebruiksbeperkingen, bijv. in ziekenhuizen, in vliegtuigen, op pompstations of in de buurt van personen met een pacemaker, moeten in acht worden genomen. Een gevaarlijk effect op of storing van en door elektronische apparaten is mogelijk.





- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB type C
- 4 1,5 m kabel
- 5 USB-interface

## Opmerkingen inzake onderhoud en reiniging

Reinig alle componenten met een iets vochtige doek en vermijd het gebruik van reinigings-, schuur- en oplosmiddelen. Bewaar het apparaat op een schone, droge plaats.

## EU-bepalingen en afvoer

Het apparaat voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU.

Dit product is een elektrisch apparaat en moet volgens de Europese richtlijn voor oude elektrische en elektronische apparatuur gescheiden verzameld en afgevoerd worden.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder:  
<http://laserliner.com/info?an=AGX>



**Technische gegevens** (Technische veranderingen voorbehouden. 18W48)

USB 2.0	Spanning: type 5 V, max. 4,75 - 5,50 V Stroom: max. 0,5 A; Vermogen: 2,5 W			
USB-laadproces	Stroom: max. 2,5 A			
USB OTG	Compatibel (extensie 1.3)			
Compatibiliteit	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (beperkte specificaties)			
<b>USB-specificaties</b>				
Host	Kabel	Apparaat	Snelheid	ca. symbol rate (datasnelheid)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 of 3	2	2		
2	2 of 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Kabellengte	1,5 m			
Aansluitingen	USB type-A naar USB type micro-USB; via de adapter: USB type micro-USB naar USB type C USB type micro-USB naar lightning (8-pins)			
Werkomstandigheden	0°C...40°C, luchtvochtigheid max. 80%rH, niet-condenserend			
Opslagvoorwaarden	-10°C...60°C, luchtvochtigheid max. 80%rH			
Gewicht	48 g			



Læs hele betjeningsvejledningen samt alle de aktuelle oplysninger og instruktioner i internetlinket i slutningen af denne vejledning. Følg de heri indeholdte instrukser. Dette dokument skal opbevares og følge med apparatet, hvis dette overdrages til en ny ejer.

## Funktion / Anvendelse

USB-multikabel til opladning af batteridrevne apparater

- Med USB-interface for tilslutning til computer, adapter til lysnetstikkontakter eller auto-cigarettænder
- Til tilslutning af elapparater med mikro-USB, USB type C og lightening-tilslutning
- Praktisk som forlænger kabel

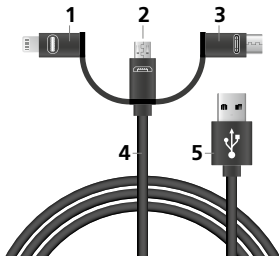
## Almindelige sikkerhedshenvisninger

- Apparatet må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Hverken apparatet eller dets tilbehør er legetøj.
- Konstruktionsmæssigt må apparatet ikke ændres.
- Undgå at udsætte apparatet for mekaniske belastninger, meget høje temperaturer, fugt eller kraftige vibrationer.

## Sikkerhedsanvisninger

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Lokale anvendelsesrestriktioner, f.eks. på hospitaler, i fly eller i nærheden af personer med pacemaker, skal iagttages. Risikoen for farlig påvirkning eller fejl i eller pga. elektronisk udstyr er til stede.



- 1 Lightning
- 2 Mikro-USB
- 3 USB type C
- 4 1,5 m kabel
- 5 USB-interface

## Anmærkninger vedr. vedligeholdelse og pleje

Alle komponenter skal rengøres med en let fugtet klud, og man skal undlade brug af rengørings-, skure- og opløsningsmidler. Apparatet skal opbevares på et rent og tørt sted.

## EU-bestemmelser og bortskaffelse

Apparatet opfylder alle påkrævede standarder for fri vareomsætning inden for EU.

Dette produkt er et elapparat og skal indsamles og bortskaffes separat i henhold til EF-direktivet for (brugte) elapparater.

Flere sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Tekniske data (Tekniske forandringer forbeholdes. 18W48)

USB 2.0	Spænding: type 5V, maks. 4,75 - 5,50V; Strøm: maks. 0,5A; effekt: 2,5W			
USB-ladeprocess	Strøm: maks. 2,5A			
USB on-the-go	Kompatibel (supplement 1,3)			
Kompatibilitet	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (begrænsede specifikationer)			
<b>USB-specifikationer</b>				
Host	Kabel	Apparat	Hastighed	ca. symbolhastighed (datahastighed)
3	2	3	Hi-speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 eller 3	2	2		
2	2 eller 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Kabellængde		1,5 m		
Tilslutninger		USB type-A på USB type mikro-USB; pr. adapter: USB type mikro-USB på USB type-C USB type mikro-USB på lightening (8-polet)		
Arbejdsbetingelser		0°C...40°C, luftfugtighed maks. 80%rH, ikke-kondenserende		
Opbevarings- betingelser		-10°C...60°C, luftfugtighed maks. 80%rH		
Vægt		48 g		



Lisez entièrement le mode d'emploi ainsi que les informations actuelles et les remarques du lien Internet se trouvant à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et les donner à la personne à laquelle vous remettez l'instrument.

## Fonction / Utilisation

- Multicâble USB pour recharger les appareils fonctionnant sur accu
- Avec une interface USB pour le raccordement à un ordinateur, adaptateur pour les prises secteur ou l'allume-cigare dans un véhicule
  - Pour le branchement d'appareils électriques avec Micro-USB, USB du type C et un raccord Lightning
  - Utilisable comme rallonge

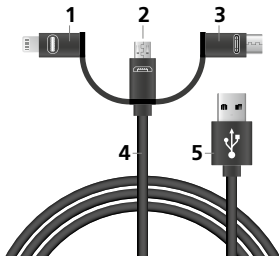
## Consignes de sécurité générales

- Utiliser uniquement l'instrument pour l'emploi prévu dans le cadre des spécifications.
- Les appareils et les accessoires ne sont pas des jouets.
- Il est interdit de modifier la construction de l'instrument.
- Ne pas soumettre l'appareil à une charge mécanique, ni à des températures extrêmes ni à de l'humidité ou à des vibrations importantes.

## Consignes de sécurité

Comportement à adopter lors de rayonnements électromagnétiques

- Il faut tenir compte des restrictions des activités par ex. dans les hôpitaux, les avions, les stations-services ou à proximité de personnes portant un stimulateur cardiaque. Les appareils électroniques peuvent être la source ou faire l'objet de risques ou de perturbations.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB du type C
- 4 Câble de 1,5 m
- 5 Interface USB

## Remarques concernant la maintenance et l'entretien

Nettoyer tous les composants avec un chiffon légèrement humide et éviter d'utiliser des produits de nettoyage, des produits à récurer ou des solvants. Stocker l'appareil à un endroit sec et propre.

## Réglementation UE et élimination des déchets

L'appareil est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne.

Ce produit est un appareil électrique et doit donc faire l'objet d'une collecte et d'une mise au rebut sélectives conformément à la directive européenne sur les anciens appareils électriques et électroniques (directive DEEE).

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur <http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. 18W48)

USB 2.0	Tension : typ. 5 V, max. 4,75 - 5,50 V ; Courant : max. 0,5 A ; puissance: 2,5 W			
Processus de charge USB	Courant : max. 2,5 A			
USB On-The-Go	Compatible (complément 1.3)			
Compatibilité	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (spécifications limitées)			
<b>Spécifications USB</b>				
Hôte	Câble	Appareil	Vitesse	Débit de symboles approx. (taux de données)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 MBd (40 MB / s)
2 ou 3	2	2		
2	2 ou 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 MBd (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 MBd
Longueur du câble		1,5 m		
Connexions		USB type A sur USB type Micro-USB ; par adaptateur : USB du type Micro-USB sur USB du type C USB du type Micro-USB sur Lightning (à 8 pôles)		
Conditions de travail		0°C...40°C, humidité relative de l'air max. 80%rH, non condensante		
Conditions de stockage		-10°C...60°C, humidité relative de l'air max. 80%rH		
Poids		48 g		





Lea atentamente las instrucciones, así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela con el dispositivo si cambia de manos.

---

## Función / uso

Cable USB múltiple para cargar los dispositivos a batería

- Con puerto USB para conectar al ordenador, adaptador para tomas de red o el encendedor en vehículos
- Para conectar equipos eléctricos con micro USB, USB tipo C y Lightning
- Puede utilizarse como cable alargador

---

## Indicaciones generales de seguridad

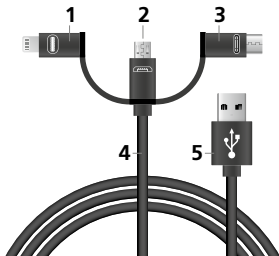
- Utilice el aparato únicamente para los usos previstos dentro de las especificaciones.
- El aparato y sus accesorios no son juguetes infantiles.
- No está permitido modificar la construcción del aparato.
- No exponga el aparato a cargas mecánicas, temperaturas muy elevadas, humedad o vibraciones fuertes.

---

## Instrucciones de seguridad

Manejo de radiación electromagnética

- Es necesario observar las limitaciones de uso locales, por ejemplo en hospitales, aviones, gasolineras o cerca de personas con marcapasos. Se pueden producir efectos peligrosos o interferencias sobre los dispositivos electrónicos o por causa de estos.



- 1 Lightning
- 2 Micro USB
- 3 USB tipo C
- 4 Cable de 1,5 m
- 5 Puerto USB

## Indicaciones sobre el mantenimiento y el cuidado

Limpie todos los componentes con un paño ligeramente humedecido y evite el uso de productos de limpieza, abrasivos y disolventes. Conserve el aparato en un lugar limpio y seco.

## Disposiciones europeas y eliminación

El aparato cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE.

Se trata de un aparato eléctrico, por lo que debe ser recogido y eliminado por separado conforme a la directiva europea relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados.

Más información detallada y de seguridad en:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Datos técnicos (Sujeto a modificaciones técnicas. 18W48)

USB 2.0	Tensión: tipo. 5V, máx. 4,75 - 5,50V; Corriente: máx. 0,5A; potencia: 2,5W
Carga por USB	Corriente: máx. 2,5A
USB On-The-Go	Compatible (complemento 1.3)
Compatibilidad	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (especificaciones limitadas)

## Especificaciones USB

Host	Cable	Dispositivo	Velocidad	Tasa de baudios aprox. (tasa de datos)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 o 3	2	2		
2	2 o 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud

Longitud del cable	1,5 m
Conexiones	USB tipo A en USB tipo microUSB; mediante adaptador: USB tipo micro USB en USB tipo C USB tipo micro USB en Lightning (8 polos)
Condiciones de trabajo	0°C...40°C, humedad del aire máx. 80%rH, no condensante
Condiciones de almacén	-10°C...60°C, humedad del aire máx. 80%rH
Peso	48 g



Leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso oltre alle informazioni aggiornate e alle avvertenze fornite all'indirizzo internet riportato nell'ultima pagina di questo manuale. Questo documento deve essere conservato e fornito insieme all'apparecchio in caso questo venga inoltrato a terzi.

## Funzione / Utilizzo

Cavo multiplo USB per caricare apparecchi a batteria

- Con interfaccia USB per il collegamento al computer, adattatore per prese di corrente o accendisigari dell'auto
- Per collegare apparecchi elettronici dotati di micro-USB, USB di tipo C e connettore Lightning
- Può essere utilizzato come cavo di prolunga

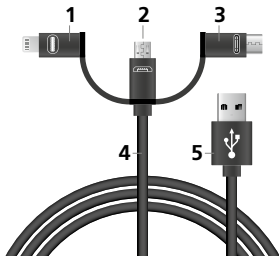
## Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in conformità con gli scopi previsti e nei limiti delle specificazioni.
- Questo apparecchio e i suoi accessori non sono un giocattolo.
- La struttura dell'apparecchio non deve essere modificata.
- Non sottoporre l'apparecchio a carichi meccanici, elevate temperature, umidità o forti vibrazioni.

## Indicazioni di sicurezza

Lavorare in presenza di radiazione elettromagnetica

- Rispettare le restrizioni locali all'uso, ad es. in ospedali, a bordo di aerei, in stazioni di servizio o nelle vicinanze di persone portatrici di pacemaker. Sussiste la possibilità di interferenze pericolose o di disturbi degli apparecchi elettronici o per causa di questi.



- 1 Lightning
- 2 Micro USB
- 3 USB di tipo C
- 4 Cavo da 1,5 m
- 5 Interfaccia USB

## Indicazioni per la manutenzione e la cura

Pulire tutti i componenti con un panno leggermente inumidito ed evitare l'impiego di prodotti detergenti, abrasivi e solventi. Immagazzinare l'apparecchio in un luogo pulito e asciutto.

## Norme UE e smaltimento

L'apparecchio soddisfa tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE.

Questo prodotto è un apparecchio elettrico e deve pertanto essere raccolto e smaltito separatamente in conformità con la direttiva europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.

Per ulteriori informazioni e indicazioni di sicurezza:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



**Dati tecnici** (Con riserva di modifiche tecniche. 18W48)

USB 2.0	Tensione: tip. 5V, max. 4,75 - 5,50V; Corrente: max. 0,5A; Potenza: 2,5W
Processo di ricarica USB	Corrente: max. 2,5A
USB On The Go	Compatibile (integrazione 1.3)
Compatibilità	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (specifiche limitate)

**Specifiche USB**

Host	Cavo	Apparecchio	Velocità	Tasso di simboli approssimativo (velocità di trasmissione)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 o 3	2	2		
2	2 o 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud

Lunghezza cavo	1,5 m
Collegamenti	USB di tipo A su USB tipo micro USB; tramite adattatore: USB tipo micro USB su USB di tipo C USB tipo micro USB su Lightning (a 8 poli)
Condizioni di lavoro	0°C...40°C, umidità dell'aria max. 80%rH, non condensante
Condizioni di stoccaggio	-10°C...60°C, umidità dell'aria max. 80%rH
Peso	48 g

**!** Należy przeczytać całą instrukcję obsługi oraz aktualne informacje i wskazówki na stronie internetowej podanej na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować i, w przypadku przekazania urządzenia, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

## Funkcja / zastosowanie

- Multikabel USB do ładowania urządzeń zasilanych z akumulatorów
- Ze złączem USB do podłączenia do komputera, adaptera do gniazd elektrycznych lub gniazda zapalniczki samochodowej
  - Do podłączenia urządzeń elektrycznych z micro USB, USB typu C i złączem Lightning
  - Do zastosowania również jako przedłużacz

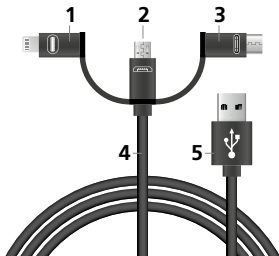
## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Wykorzystywać urządzenie wyłącznie do zastosowania podanego w specyfikacji.
- Urządzenie i jego akcesoria nie są zabawkami dla dzieci.
- Nie modyfikować konstrukcji urządzenia.
- Nie należy narażać urządzenia na wpływ obciążeń mechanicznych, ekstremalnej temperatury, wilgoci ani silnych wstrząsów.

## Zasady bezpieczeństwa

Postępowanie z promieniowaniem elektromagnetycznym

- Należy zwracać uwagę na lokalne ograniczenia stosowania np. w szpitalach, w samolotach, na stacjach paliw oraz w pobliżu osób z rozrusznikami serca. Występuje możliwość niebezpiecznego oddziaływania lub zakłóceń w urządzeniach elektronicznych i przez urządzenia elektroniczne.



- 1 Lightning
- 2 Micro USB
- 3 USB typu C
- 4 Kabel 1,5 m
- 5 Złącze USB

## Wskazówki dotyczące konserwacji i pielęgnacji

Oczyścić wszystkie komponenty lekko zwilżoną ściereczką; unikać stosowania środków czyszczących, środków do szorowania i rozpuszczalników. Przechowywać urządzenie w czystym, suchym miejscu.

## Przepisy UE i usuwanie

Przyrząd spełnia wszystkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE.

Produkt ten jest urządzeniem elektrycznym i zgodnie z europejską dyrektywą dotyczącą złomu elektrycznego i elektronicznego należy je zbierać i usuwać oddzielnie.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>





## Dane Techniczne (Zastrzega się możliwość zmian technicznych. 18W48)

USB 2.0	Napięcie: typ. 5 V, maks. 4,75 - 5,50 V; natężenie prądu: maks. 0,5 A; moc: 2,5 W			
Ładowanie przez USB	Natężenie prądu: maks. 2,5 A			
USB On-The-Go	Kompatybilny (uzupełnienie 1.3)			
Kompatybilność	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (ograniczone specyfikacje)			
<b>Specyfikacje USB</b>				
Host	Kabel	Urządzenie	Prędkość	Prędkość symbolowa ok. (prędkość transmisji danych)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB/s)
2 lub 3	2	2		
2	2 lub 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB/s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Długość kabla	1,5 m			
Złącza	USB typu A na USB typu micro USB; przez adapter: USB typu micro USB na USB typu C USB typu micro USB na Lightning (8-stykowe)			
Warunki pracy	0°C...40°C, wilgotność powietrza maks. 80%rH, bez skraplania			
Warunki przechowywania	-10°C...60°C, wilgotność powietrza maks. 80%rH			
Masa	48 g			

**!** Lue käyttöohje sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Noudata annettuja ohjeita. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne laitteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

## Toiminta / Käyttö

USB-kaapeli akkukäyttöisten laitteiden lataamiseen

- USB-liitäntä tietokoneeseen, pistorasia-adaptoreihin tai savukkeensytytinliitäntään kytkemistä varten
- Micro-USB, USB Typ C ja Lightning-liittimillä varustettujen laitteiden liittämiseen
- Voidaan käyttää jatkokaapelina

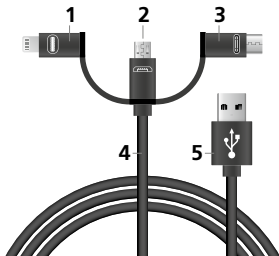
## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä laitetta yksinomaan ilmoitettuun käyttötarkoitukseen teknisten tietojen mukaisesti.
- Laitte ja sen tarvikkeet eivät ole tarkoitettu lasten leikkeihin.
- Laitteen rakenteeseen ei saa tehdä muutoksia.
- Älä aseta laitetta mekaanisen kuorman, korkean lämpötilan, kosteuden tai voimakkaan värinän aiheuttaman rasituksen alaiseksi.

## Turvallisuusohjeet

Sähkömagneettinen säteily

- Huomaa käyttörajoitukset esim. sairaaloissa, lentokoneissa, huoltoasemilla ja sydäntahdistimia käyttävien henkilöiden läheisyydessä. Säteilyllä voi olla vaarallisia vaikutuksia sähköisissä laitteissa tai se voi aiheuttaa niihin häiriöitä.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB Typ C
- 4 1,5 m kaapeli
- 5 USB-liitäntä

## Ohjeet huoltoon ja hoitoon varten

Puhdista kaikki osat nihkeällä kankaalla. Älä käytä pesu- tai hankausaineita äläkä liuottimia. Säilytä laite puhtaassa ja kuivassa paikassa.

## EY-määräykset ja hävittäminen

Laite täyttää kaikki EY:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämä tuote on sähkölaite. Se on kierrätettävä tai hävitettävä vanhoja sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan EY-direktiivin mukaan.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Tekniset tiedot (Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään. 18W48)

USB 2.0	Jännite: tyyp. 5 V, maks. 4,75 - 5,50 V; Virta: maks. 0,5 A; Teho: 2,5 W			
USB-latausmenettely	Virta: maks. 2,5 A			
USB On-The-Go	Yhteensopivuus (Täydennys 1.3)			
Yhteensopivuus	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (rajoitetut erittelyt)			
<b>USB-erittelyt</b>				
Isäntä	Kaapeli	Laite	Nopeus	Symbolrate n. (Siirtonopeus)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 tai 3	2	2		
2	2 tai 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Kaapelin pituus		1,5 m		
Liitännät		USB A > Micro-USB; adapterilla: Micro-USB > USB Typ-C Micro-USB > Lightning (8-nap.)		
Käyttöympäristö		0°C...40°C, ilmankosteus maks. 80%rH, ei kondensoituva		
Varastointio- losuhteet		-10°C...60°C, ilmankosteus maks. 80%rH		
Paino		48 g		



Leia completamente as instruções de uso, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao dispositivo se o entregar a alguém.

---

## Função / Utilização

- Cabo múltiplo USB para carregar dispositivos alimentados por bateria
- Com interface USB para ligação ao computador, adaptador para tomadas de parede ou isqueiro do carro
  - Para ligação de dispositivos elétricos com micro-USB, USB tipo C e ligação relâmpago
  - Pode ser usado como cabo de extensão

---

## Indicações gerais de segurança

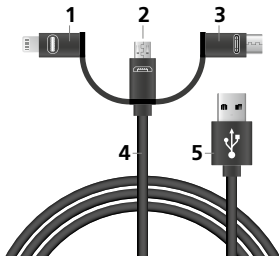
- Use o aparelho exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- Os dispositivos e os acessórios não são brinquedos.
- Não é permitido alterar a construção do aparelho.
- Não exponha o aparelho a esforços mecânicos, temperaturas elevadas, humidade ou vibrações fortes.

---

## Indicações de segurança

Lidar com radiação eletromagnética

- Observar limitações operacionais locais, como p. ex. em hospitais, aviões, estações de serviço, ou perto de pessoas com pacemakers. Existe a possibilidade de uma influência ou perturbação perigosa de aparelhos eletrónicos e devido a aparelhos eletrónicos.



- 1 Relâmpago
- 2 Micro-USB
- 3 USB tipo C
- 4 Cabo de 1,5 m
- 5 Interface USB

## Indicações sobre manutenção e conservação

Limpe todos os componentes com um pano levemente húmido e evite usar produtos de limpeza, produtos abrasivos e solventes. Armazene o aparelho num lugar limpo e seco.

## Disposições da UE e eliminação

O aparelho respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE.

Este produto é um aparelho elétrico e tem de ser recolhido e eliminado separadamente, conforme a diretiva europeia sobre aparelhos elétricos e eletrónicos usados.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Dados técnicos (Sujeito a alterações técnicas. 18W48)

USB 2.0	Tensão: tipo 5V, máx. 4,75 - 5,50V; Corrente: máx. 0,5A; Potência: 2,5W
Carregamento por USB	Corrente: máx. 2,5A
USB On-The-Go	Compatível (suplemento 1.3)
Compatibilidade	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (especificações limitadas)

## Especificações do USB

Anfitrião	Cabos	Instrumento	Velocidade	Rácio de modulação aprox., (velocidade de dados)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2) (alta velocidade)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 ou 3	2	2		
2	2 ou 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x) (velocidade total)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x) (baixa velocidade)	1,5 Mbaud

Comprimento do cabo	1,5 m
Ligações	USB tipo A para USB tipo micro-USB; por adaptador: USB tipo micro-USB para USB tipo C USB tipo micro-USB para relâmpago (8 polos)
Condições de trabalho	0°C...40°C, humidade de ar máx. 80%rH, sem condensação
Condições de armazenamento	-10°C...60°C, humidade de ar máx. 80%rH
Peso	48 g



Läs igenom hela bruksanvisningen samt aktuell information och anvisningar via internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Dessa underlag ska sparas och medfölja enheten om den lämnas vidare.

---

### Funktion / användning

USB-multikabel för laddning av batteridrivna apparater

- Med USB-gränssnitt för anslutning till dator, adapter för nätuttag eller cigarettändare i fordon
- För anslutning av apparater med mikro-USB, USB typ C och Lightning-anslutning
- För anslutning av elapparater

---

### Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Använd enheten uteslutande på avsett sätt inom specifikationerna.
- Instrumentet och dess tillbehör är inga leksaker för barn.
- Det är inte tillåtet att förändra enhetens konstruktion.
- Utsätt inte apparaten för mekanisk belastning, extrema temperaturer, fukt eller kraftiga vibrationer.

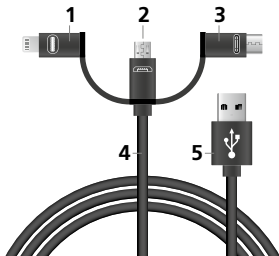
---

### Säkerhetsföreskrifter

Kontakt med elektromagnetisk strålning

- Lokala driftsbegränsningar, t.ex. på sjukhus, flygplan, bensinstationer eller i närheten av personer med pacemaker ska beaktas. Det är möjligt att det kan ha en farlig påverkan på eller störa elektroniska apparater.





- 1 Lightning
- 2 Mikro-USB
- 3 USB typ C
- 4 1,5 m sladd
- 5 USB-gränssnitt

## Anvisningar för underhåll och skötsel

Rengör alla komponenter med en lätt fuktad trasa och undvik användning av puts-, skur- och lösningsmedel. Förvara apparaten på en ren och torr plats.

## EU-bestämmelser och kassering

Apparaten uppfyller alla nödvändiga normer för fri handel av varor inom EU.

Den här produkten är en elektrisk apparat och den måste sopsorteras enligt det europeiska direktivet för uttjänta el- och elektronikapparater.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Tekniska data (Tekniska ändringar förbehålls. 18W48)

USB 2.0	Spänning: normalt 5 V, max. 4,75 - 5,50 V; Strömstyrka: max. 0,5 A; Effekt: 2,5W			
USB-laddningsprocess	Strömstyrka: max. 2,5 A			
USB On-The-Go	Kompatibel (Komplettering 1.3)			
Kompatibilitet	USB 1.x, USB 2.0, USB 3.0 (begränsade specifikationer)			
<b>USB-specifikationer</b>				
Host	Sladd	Ångugn	Hastighet	ca. Symbol-Rate (Data-Rate)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB/s)
2 eller 3	2	2		
2	2 eller 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB/s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Sladdlängd		1,5 m		
Anslutningar		USB typ A på USB typ mikro-USB; per adapter: USB typ mikro-USB på USB typ C USB typ mikro-USB på Lightning (8-polig)		
Arbetsbetingelser		0°C...40°C, luftfuktighet max. 80%rH, icke-kondenserande		
Förvarings- betingelser		-10°C...60°C, luftfuktighet max. 80%rH		
Vikt		48 g		



Les nøye og fullstendig gjennom bruksanvisningen samt den aktuelle informasjonen og henvisningene i internettlenken ved slutten av denne anvisningen. Følg anvisningene som gis der. Dette dokumentet må oppbevares og leveres med dersom instrumentet gis videre.

---

## Funksjon / bruk

USB-multikabel til opplading av batteridrevne apparater

- Med USB-grensesnitt til tilkobling til datamaskin, adapter for netttstik-kontakter eller sigarettenner i bil
  - Til tilkobling av elektriske apparater med mikro-USB, USB type C og Lightning-tilkobling
  - Kan brukes som skjøteledning
- 

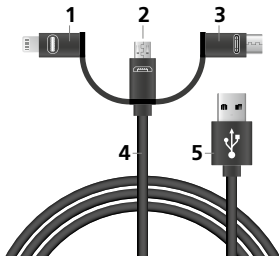
## Generelle sikkerhetsinstrukser

- Apparatet skal utelukkende brukes i tråd med det fastsatte bruksområdet og de angitte spesifikasjonene.
  - Instrumentet og tilbehøret er intet leketøy for barn.
  - Det må ikke foretas konstruksjonsmessige endringer på apparatet.
  - Ikke utsett instrumentet for mekaniske belastninger, enorme temperaturer, fuktighet eller sterke vibrasjoner.
- 

## Sikkerhetsinstrukser

Omgang med elektromagnetisk stråling

- Vær oppmerksom på lokale innskrenkninger når det gjelder drift, eksempelvis på sykehus, i fly, på bensinstasjoner eller i nærheten av personer med pacemaker. Farlig interferens eller forstyrrelse av elektroniske enheter er mulig.



- 1 Lightning
- 2 Mikro-USB
- 3 USB type C
- 4 1,5 m kabel
- 5 USB grensesnitt

## Informasjon om vedlikehold og pleie

Rengjør alle komponenter med en lett fuktet klut. Unngå bruk av pusse-, skurre- og løsemidler. Oppbevar apparatet på et rent og tørt sted.

## EU-krav og kassering

Apparatet oppfyller alle nødvendige normer for fri samhandel innenfor EU.

Dette produktet er et elektroapparat og må kildesorteres og avfallsbehandles tilsvarende ifølge det europeiske direktivet for avfall av elektrisk og elektronisk utstyr.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner og tilleggsinformasjon på:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Tekniske data (Det tas forbehold om tekniske endringer. 18W48)

USB 2.0	Spenning: type 5V, maks. 4,75 - 5,50V; Strøm: maks. 0,5A; effekt: 2,5W
USB opplading	Strøm: maks. 2.5A
USB On-The-Go	Kompatibel (komplettering 1.3)
Kompatibilitet	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (begrensede spesifikasjoner)

## USB-spesifikasjoner

Host	Kabel	Apparat	Hastighet	ca. symbolrate (datarate)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 eller 3	2	2		
2	2 eller 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud

Kabellengde	1,5 m
Tilkoblinger	USB type-A på USB type mikro-USB; per adapter: USB type mikro-USB på USB type-C USB type mikro-USB på Lightning (8-polet)
Arbeidsbetingelser	0°C...40°C, luftfuktighet maks. 80%rH, ikke kondenserende
Lagringsbetingelser	-10°C...60°C, luftfuktighet maks. 80%rH
Vekt	48 g



Bu kullanım kılavuzunu ve bu kılavuzun sonunda yer alan internet bağlantısındaki güncel bilgi ve uyarıları eksiksiz okuyun. İçinde yer alan talimatları dikkate alın. Bu belge saklanmak zorundadır ve cihaz elden çıkarıldığında beraberinde verilmelidir.

## Fonksiyon / Kullanım

Akü ile çalışan cihazların şarj edilmesi için USB Multi kablo

- Bilgisayar, ağ prizleri adaptör veya araba çakmaklarına bağlanabilmek için USB arayüzlü
- Elektronik cihazların bağlanması için Micro-USB, USB Tip C ve Lightning bağlantısı ile birlikte
- Uzatma kablosu olarak kullanılabilir

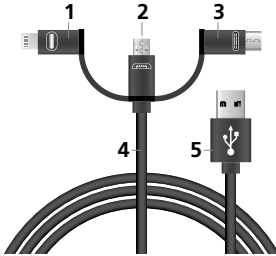
## Genel güvenlik bilgileri

- Cihazı sadece kullanım amacına uygun şekilde teknik özellikleri dahilinde kullanınız.
- Cihaz ve aksesuarları çocuk oyuncuğu değildir.
- Yapısal açıdan cihazın değiştirilmesi yasaktır.
- Cihazı mekanik yüklerle, aşırı sıcaklıklara, neme veya şiddetli titreşimlere maruz bırakmayınız.

## Emniyet Direktifleri

Elektromanyetik ışınlar ile muamele

- Mekansal kullanım kısıtlamalarının, örn. hastanelerde, uçaklarda, benzin istasyonlarında veya kalp pili taşıyan insanların yakınında, dikkate alınması gerekmektedir. Elektronik cihazların ve elektronik cihazlardan dolayı bunların tehlikeli boyutta etkilenmeleri veya arızalanmaları mümkündür.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB Tip C
- 4 1,5 m kablo
- 5 USB ara birimi

## Bakıma koruma işlemlerine ilişkin bilgiler

Tüm bileşenleri hafifçe nemlendirilmiş bir bez ile temizleyin ve temizlik, ovalama ve çözücü maddelerinin kullanımından kaçının. Cihazı temiz ve kuru bir yerde saklayınız.

## AB Düzenlemeleri ve Atık Arıtma

Bu cihaz, AB dahilindeki serbest mal ticareti için geçerli olan tüm gerekli standartların istemlerini yerine getirmektedir.

Bu ürün elektrikli bir cihaz olup Avrupa Birliği'nin Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalar Direktifi uyarınca ayrı olarak toplanmalı ve bertaraf edilmelidir.

Diğer emniyet uyarıları ve ek direktifler için:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Teknik özellikler (Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır. 18W48)

USB 2.0	Gerilim: tip. 5V, maks. 4,75 - 5,50V; Akım: maks. 0,5A; Güç: 2,5W			
USB şarj işlemi	Akım: maks. 2.5A			
USB On-The-Go	Uyumlu (Ek 1.3)			
Uyumluluk	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (sınırlı özellikleri)			
<b>USB özellikleri</b>				
Host	Kablo	Cihaz	Hız	yakl. sembol oranı (veri oranı)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 veya 3	2	2		
2	2 veya 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud
Kablo uzunluğu		1,5 m		
Bağlantılar		USB Tip Micro-USB'de USB Tip-A; adaptör üzerinden: USB Tip-C'de SB Tip Micro-USB Lightning'de USB Tip Micro-USB (8 kutuplu)		
Çalıştırma şartları		0°C...40°C, hava nemi maks. 80%rH, yoğuşmasız		
Saklama koşulları		-10°C...60°C, hava nemi maks. 80%rH		
Ağırlık		48 g		





Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации, а также ознакомьтесь с актуальной информацией и рекомендациями по ссылке в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Этот документ следует хранить и при передаче прибора другим пользователям передавать вместе с ним.

## Назначение / Применение

USB мультикабель для зарядки устройств с питанием от аккумуляторной батареи

- С USB-разъемом для подключения к компьютеру, адаптер для сетевых розеток или автомобильного прикуривателя
- Для подключения электроприборов с разъемом Micro-USB, USB тип C и Lightning
- Может использоваться в качестве удлинителя

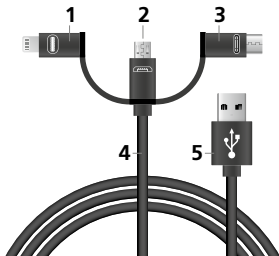
## Общие указания по технике безопасности

- Прибор использовать только строго по назначению и в пределах условий, указанных в спецификации.
- Прибор и принадлежности к нему – не игрушка.
- Внесение изменений в конструкцию прибора не допускается.
- Не подвергать прибор механическим нагрузкам, чрезмерным температурам, влажности или слишком сильным вибрациям.

## Правила техники безопасности

Обращение с электромагнитным излучением

- Следует соблюдать действующие в конкретных местах ограничения по эксплуатации, например, запрет на использование в больницах, в самолетах, на автозаправках или рядом с людьми с кардиостимуляторами. В таких условиях существует возможность опасного воздействия или возникновения помех от и для электронных приборов.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB тип C
- 4 Кабель 1,5 м
- 5 USB-разъем

## Информация по обслуживанию и уходу

Все компоненты очищать слегка влажной салфеткой; не использовать чистящие средства, абразивные материалы и растворители. Прибор хранить в чистом и сухом месте.

## Правила и нормы ЕС и утилизация

Прибор выполняет все необходимые нормы, регламентирующие свободный товарооборот на территории ЕС.

Данное изделие представляет собой электрический прибор, подлежащий сдаче в центры сбора отходов и утилизации в разобранном виде в соответствии с европейской директивой о бывших в употреблении электрических и электронных приборах.

Другие правила техники безопасности и ополнительные инструкции см. по адресу:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



**Технические характеристики** (Изготовитель сохраняет за собой права на внесение технических изменений. 18W48)

USB 2.0	Напряжение: тип. 5 В, max. 4,75 – 5,50 В; ток: max. 0,5 А; мощность: 2,5 Вт			
USB-процесс зарядки	Ток: max. 2,5 А			
USB OTG	Совместимый (дополнение 1.3)			
Совместимость	USB 1.x, USB 2.0, USB 3.0 (ограниченные спецификации)			
<b>USB-спецификации</b>				
Хост	Кабель	Прибор	Скорость	Скорость передачи данных ок.
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Мбод (40 Мбит/с)
2 или 3	2	2		
2	2 или 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Мбод (1 Мбит/с)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Мбод
Длина кабеля		1,5 м		
Порты		USB тип А на USB тип Micro-USB; через адаптер: USB тип Micro-USB на USB тип С USB тип Micro-USB на Lightning (8-контактный)		
Рабочие условия		0°C...40°C, влажность воздуха макс. 80%rH, без образования		
Условия хранения		-10°C...60°C, влажность воздуха макс. 80%rH		
Вес		48 г		



Необхідно уважно прочитати інструкцію з експлуатації, а також ознайомитися з актуальною інформацією та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтеся настанов, що в них містяться. Цей документ зберігати та докладати до пристрою, віддаючи в інші руки.

## Функціонування / застосування

- USB-мультикабель для заряджання пристроїв з живленням від акумуляторної батареї
- 3 USB-роз'ємом для підключення до комп'ютера, адаптер для мережевих розеток або автомобільного прикурювача
  - Для підключення електроприладів з роз'ємом Micro-USB, USB тип C та Lightning
  - Може використовуватися в якості подовжувача

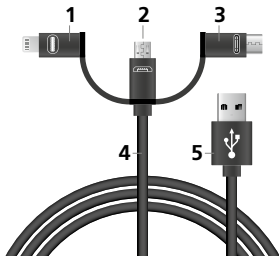
## Загальні вказівки по безпеці

- Використовуйте прилад лише для відповідних цілей та в межах специфікацій.
- Прилад і приладдя до нього – це не дитяча іграшка
- Забороняється змінювати конструкцію приладу.
- Не наражайте прилад на механічне навантаження, екстремальну температуру, вологість або сильні вібрації.

## Правила техніки безпеки

Обращение с електромагнітним излучением

- Необхідно дотримуватися локальних експлуатаційних обмежень, наприклад, в лікарнях, літаках, на заправних станціях або поруч з людьми з електрокардіостимулятором. Існує можливість негативного впливу або порушення роботи електронних пристроїв / через електронні пристрої.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB тип C
- 4 Кабель 1,5 м
- 5 USB-роз'єм

## Інструкція з технічного обслуговування та догляду

Всі компоненти слід очищувати зволоженою тканиною, уникати застосування миючих або чистячих засобів, а також розчинників. Зберігати пристрій у чистому, сухому місці.

## Нормативні вимоги ЄС й утилізація

Цей пристрій задовольняє всім необхідним нормам щодо вільного обігу товарів в межах ЄС.

Згідно з європейською директивою щодо електричних і електронних приладів, що відслужили свій термін, цей виріб як електроприлад підлягає збору й утилізації окремо від інших відходів.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. 18W48)

USB 2.0	Напруга: тип. 5 В, max. 4,75 – 5,50 В; Струм: max. 0,5 А; потужність: 2,5 Вт
USB-процес заряджання	Струм: max. 2,5 А
USB OTG	Сумісний (додаток 1.3)
Сумісність	USB 1.x, USB 2.0, USB 3.0 (обмежені специфікації)

### USB-специфікації

Хост	Кабель	Прилад	Швидкість	Швидкість передачі даних близько
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Мбод (40 Мбіт/с)
2 або 3	2	2		
2	2 або 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Мбод (1 Мбіт/с)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Мбод

Довжина кабелю	1,5 м
Роз'єми	USB тип А на USB тип Micro-USB; через адаптер: USB тип Micro-USB на USB тип С USB тип Micro-USB на Lightning (8-контактний)
Режим роботи	0°C...40°C, вологість повітря макс. 80%rH, без конденсації
Умови зберігання	-10°C...60°C, вологість повітря макс. 80%rH
Вага	48 г



Pozorně si přečtěte návod k použití, jakož i aktuální informace a upozornění na internetovém odkazu na konci tohoto návodu. Postupujte podle zde uvedených instrukcí. Tato dokumentace se musí uschovat a v případě předání zařízení třetí osobě předat zároveň se zařízením.

---

## **Funkce / použití**

USB multifunkční kabel k nabíjení zařízení na baterie

- S rozhraním USB k připojení na počítač, adaptér pro síťové zásuvky nebo zapalovače cigaret ve vozidlech
  - K připojení elektrických zařízení s micro USB, USB typ C a připojení konektorem Lightning
  - Lze použít jako prodlužovací kabel
- 

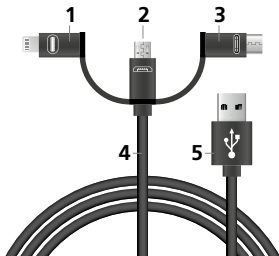
## **Všeobecné bezpečnostní pokyny**

- Používejte přístroj výhradně k určenému účelu použití v rámci daných specifikací.
  - Přístroj a příslušenství nejsou žádná dětská hračka.
  - Přístroj se nesmí konstrukčně měnit.
  - Nevystavujte přístroj žádnému mechanickému zatížení, extrémním teplotám, vlhkosti nebo silným vibracím.
- 

## **Bezpečnostní pokyny**

Zacházení s elektromagnetickým zářením

- Je třeba dodržovat místní omezení, např. v nemocnicích, letadlech, čerpacích stanicích nebo v blízkosti osob s kardiostimulátory. Existuje možnost nebezpečného ovlivnění nebo poruchy elektronických přístrojů.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB typ C
- 4 Kabel 1,5 m
- 5 USB rozhraní

## Pokyny pro údržbu a ošetřování

Všechny komponenty čistěte lehce navlhčeným hadrem a nepoužívejte žádné čisticí nebo abrazivní prostředky ani rozpouštědla. Skladujte přístroj na čistém, suchém místě.

## Ustanovení EU a likvidace

Přístroj splňuje všechny potřebné normy pro volná pohyb zboží v rámci EU.

Tento výrobek je elektrický přístroj a musí být odděleně vytríděn a zlikvidován podle evropské směrnice pro použité elektrické a elektronické přístroje.

Další bezpečnostní a dodatkové pokyny najdete na:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>





## Technické parametry (Technické změny vyhrazeny. 18W48)

USB 2.0	Napětí: typ. 5 V, max. 4,75 - 5,50 V; Proud: max. 0,5 A; výkon: 2,5 W			
Nabíjení pomocí USB	Proud: max. 2.5A			
USB On-The-Go	Kompatibilní (doplňěk 1.3)			
Kompatibilita	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (omezená specifikace)			
<b>Specifikace USB</b>				
Host	Kabel	Přístroj	Rychlost	cca symbolová rychlost (rychlost dat)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 nebo 3	2	2		
2	2 nebo 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud
Délka kabelu	1,5 m			
Přípojky	USB typu A na USB typu micro-USB; pomocí adaptéru: USB typu micro USB na USB typu C USB typu micro USB na Lightning (8-pólový)			
Pracovní podmínky	0°C...40°C, vlhkost vzduchu max. 80%rH, nekondenzující			
Skladovací podmínky	-10°C...60°C, vlhkost vzduchu max. 80%rH			
Hmotnost	48 g			



Lugege käsitusjuhend ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolev dokument tuleb alles hoida ja seadme edasiandmisel kaasa anda.

## Funktsioon / kasutamine

USB-multikaabel akuga töötavate seadmete laadimiseks

- USB-liidesega arvutite, adapterite, toitepistikute või autode sigaretisüütajatega ühendamiseks
- Elektriseadmete ühendamiseks, millel on mikro-USB, C-tüüpi USB ja Lightning-ühendus
- Kasutatav pikendusjuhtmena

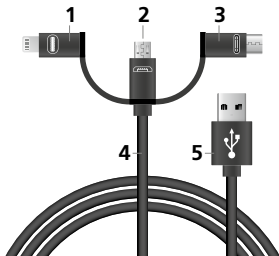
## Üldised ohutusjuhised

- Kasutage seadet eranditult spetsifikatsioonide piires vastavalt selle kasutusotstarbele.
- Seadmete ja tarvikute puhul pole tegemist lastele mõeldud mänguasjadega.
- Seadme ehitust ei tohi muuta.
- Ärge laske seadmele mõjuda mehaanilist koormust, ülikõrgeid temperatuure, niiskust ega tugevat vibratsiooni.

## Ohutusjuhised

Elektromagnetilise kiirgusega ümber käimine

- Järgida tuleb kohalikke käituspäringuid, näiteks haiglates, lennujaamades, tanklates või südamerütmuritega inimeste läheduses. Valitseb ohtliku mõjutamise või häirimise võimalus elektrooniliste seadmete poolt ja kaudu.



- 1 Lightning
- 2 Mikro-USB
- 3 C-tüüpi USB
- 4 1,5 m kaabel
- 5 USB-liides

## Juhised hoolduse ja hoolitsuse kohta

Puhastage kõik komponendid kergelt niisutatud lapiga ja vältige puhastus-, küürimisvahendite ning lahustite kasutamist. Ladustage seadet puhtas, kuivas kohas.

## ELi nõuded ja utiliseerimine

Seade täidab kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks EL-i piires.

Käesolev toode on elektriseade ja tuleb vastavalt Euroopa direktiivile elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta eraldi koguda ning kõrvaldada.

Edasised ohutus- ja lisajuhised aadressil:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse tehnilisteks muudatusteks. 18W48)

USB 2.0	Pinge: tüüpiline 5 V, max 4,75–5,50 V; Voolutugevus: max 0,5 A; võimsus: 2,5 W			
USB-laadimisprotsess	Voolutugevus: max 2,5 A			
USB On-The-Go	Ühilduv (täiendus 1.3)			
Vastavus	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (piiratud spetsifikatsioonid)			
<b>USB spetsifikatsioonid</b>				
Vastuvõtja	Kaabel	Seade	Kiirus	u sümbolite sagedus (andmesagedus)
3	2	3	Kiire (USB 2)	480 MBaud (40 MB/s)
2 või 3	2	2		
2	2 või 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Täiskiirus (USB1.x)	12 MBaud (1 MB/s)
1.x	2	1.x / 2	Aeglane (USB1.x)	1,5 MBaud
Kaabli pikkus		1,5 m		
Ühendused		A-tüüpi USB mikro-USB tüüpi USB-I; adapteri kohta: Mikro-USB C-tüüp USB-I Mikro-USB Lightningul (8-pooluseline)		
Töötingimused		0°C...40°C, õhuniiskus max 80%rH, mittekondenseeruv		
Ladustamistingimused		-10°C...60°C, õhuniiskus max 80%rH		
Kaal		48 g		



Citiți integral instrucțiunile de exploatare precum și informațiile actuale și indicațiile din link-ul de internet de la finalul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Acest document trebuie păstrat și la predarea mai departe a aparatului.

---

## Funcție / Utilizare

- USB multifilar pentru încărcarea aparatelor operate cu acumulator
- Cu interfață USB pentru conectarea la computer, adaptor pentru prize rețea electrică sau brichetă auto
  - Pentru conectarea aparatelor electrice cu micro-USB, USB tip C și conector Lightning
  - Utilizabil și drept cablu prelungitor

---

## Indicații generale de siguranță

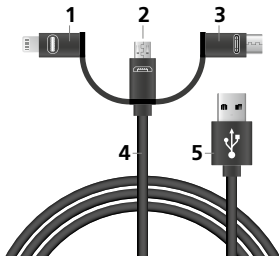
- Utilizați aparatul exclusiv conform destinației sale de utilizare cu respectarea specificațiilor.
- Aparatul și accesoriile acestuia nu constituie o jucărie.
- Aparatul nu trebuie să fie modificat constructiv.
- Nu expuneți aparatul la solicitări mecanice, temperaturi ridicate, umiditate sau vibrații puternice.

---

## Indicații de siguranță

Manipularea cu razele electromagnetice

- Trebuie respectate limitările locale de funcționare de ex. în spitale, în aeroporturi, la benzinării, sau în apropierea persoanelor cu stimuloare cardiace. Există posibilitatea unei influențe periculoase sau a unei perturbații de la și din cauza aparatelor electrice.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB tip C
- 4 Cablu 1,5 m
- 5 Interfață USB

## Indicații privind întreținerea și îngrijirea

Curățați toate componentele cu o lavetă ușor umedă și evitați utilizarea de agenți de curățare, abrazivi și de dizolvare. Depozitați aparatul la un loc curat, uscat.

## Prevederile UE și debarasarea

Aparatul respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE.

Acest produs este un aparat electric și trebuie colectat separat și debarasat în conformitate cu normativa europeană pentru aparate uzate electronice și electrice.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Date tehnice (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. 18W48)

USB 2.0	Tensiune: tip. 5V, max. 4,75 - 5,50V; Curent: max. 0,5A; Putere: 2,5W
Operațiune încărcare USB	Curent: max. 2.5A
USB On-The-Go	Compatibil (Completare 1.3)
Compatibilitate	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (specificații limitate)

## Specificații USB

Host	Cablu	Aparat	Viteză	cca. viteză simbolică (viteză date)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 sau 3	2	2		
2	2 sau 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud

Lungime cablu	1,5 m
Mufe	USB tip-A la USB tip Micro-USB; per adaptor: USB tip Micro-USB la USB tip-C USB tip Micro-USB la Lightning (8-pini)
Condiții de lucru	0°C...40°C, umiditate aer max. 80%rH, fără formare condens
Condiții de depozitare	-10°C...60°C, umiditate aer max. 80%rH
Greutate	48 g



Прочетете цялото ръководство за експлоатация, както и актуалната информация и указанията в интернет връзката в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Този документ трябва да бъде съхранен и да бъде предаден при предаването на устройството.

## Функция / Използване

USB мултикабел за зареждане на акумулаторни уреди

- С USB интерфейс за свързване към компютър, адаптер за мрежови контакти или запалката за цигари на автомобила
- За свързване на електроуреди с Micro-USB, USB тип C и свързване Lightning
- Използва се като удължаващ кабел

## Общи инструкции за безопасност

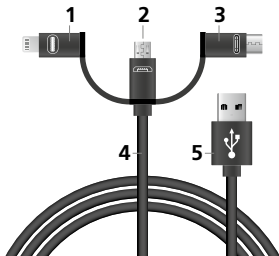
- Използвайте прибора единствено съгласно предназначението за употреба в рамките на спецификациите.
- Уредът и неговите принадлежности не са детска играчка.
- Приборът не трябва да се променя конструктивно.
- Не излагайте уреда на механично натоварване, екстремни температури, влага или прекалено високи вибрации.

## Инструкции за безопасност

Работа с електромагнитно лъчение

- Трябва да се спазват локалните ограничения в работата, като напр. в болници, в самолети, на бензиностанции или в близост до лица с пейсмейкъри. Съществува възможност за опасно влияние или смущение от електронни уреди.





- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB тип C
- 4 Кабел 1,5 м
- 5 USB интерфейс

## Указания за техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте всички компоненти с леко навлажнена кърпа и избягвайте използването на почистващи и абразивни препарати и разтворители. Съхранявайте уреда на чисто и сухо място.

## ЕС-разпоредби и изхвърляне

Уредът изпълнява всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС. Този продукт е електрически уред и трябва да се събира и изхвърля съгласно европейската директива относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Технически характеристики

(Запазва се правото за технически изменения. 18W48)

USB 2.0	Напрежение: тип. 5 V, макс. 4,75 – 5,50 V; Ток: макс. 0,5 A; мощност: 2,5 W
USB процес на зареждане	Ток: макс. 2,5 A
USB On-The-Go	Съвместим (допълнение 1.3)
Съвместимост	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (ограничени спецификации)

## USB спецификации

Хост	Кабел	Уред	Скорост	ок. скорост на символите (скорост на предаване на данните)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 или 3	2	2		
2	2 или 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud

Дължина на кабела	1,5 m
Изводи	USB тип A на USB тип Micro-USB; на адаптер: USB тип Micro-USB на USB тип C USB тип Micro-USB на Lightning (8-полюсен)
условията на труд	0°C...40°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%гН, Без наличие на конденз
условия за съхранение	-10°C...60°C, относителна влажност на въздуха макс. 80%гН
Тегло	48 g

**!** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτές οι οδηγίες θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με τη συσκευή στον επόμενο χρήστη.

## Λειτουργία / χρήση

USB πολλών καλωδίων για φόρτιση συσκευών που λειτουργούν με μπαταρίες

- Με διεπαφή USB για σύνδεση σε υπολογιστή, προσαρμογέα για πρίζα ρεύματος ή αναπτήρα τσιγάρων σε όχημα
- Για σύνδεση ηλεκτρικών συσκευών με Micro-USB, USB Type-C και σύνδεση Lightning
- Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως επέκταση καλωδίων

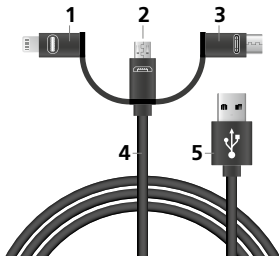
## Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά σύμφωνα με το σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Η συσκευή και ο εξοπλισμός της δεν είναι παιχνίδι.
- Δεν επιτρέπεται η κατασκευαστική τροποποίηση της συσκευής.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε μηχανική καταπόνηση, πολύ υψηλές θερμοκρασίες, υγρασία ή έντονους κραδασμούς.

## Υποδείξεις ασφαλείας

Αντιμέτωπιση της ηλεκτρομαγνητικής ακτινοβολίας

- Θα πρέπει να δίνεται προσοχή στους κατά τόπους περιορισμούς της λειτουργίας των συσκευών π.χ. σε νοσοκομεία ή αεροπλάνα., σε πρατήρια καυσίμων, ή κοντά σε άτομα με βηματοδότη. Υπάρχει πιθανότητα εμφάνιση βλαβών ή αρνητικής επίδρασης από και μέσω ηλεκτρονικών συσκευών.



- 1 Lightning
- 2 Micro-USB
- 3 USB Type-C
- 4 Καλώδιο 1,5 m
- 5 Διεπαφή USB

## Οδηγίες σχετικά με τη συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε όλα τα στοιχεία με ένα ελαφρώς υγρό πανί και αποφεύγετε τη χρήση δραστικών καθαριστικών και διαλυτικών μέσων. Αποθηκεύετε τη συσκευή σε έναν καθαρό, ξηρό χώρο.

## Κανονισμοί ΕΕ και απόρριψη

Η συσκευή πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ.

Το παρόν προϊόν είναι μία ηλεκτρική συσκευή και πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά και να απορρίπτεται σύμφωνα με την ευρωπαϊκή Οδηγία περί Ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. 18W48)

USB 2.0	Τάση: τύπου 5V, μέγ. 4,75 - 5,50V, Ρεύμα: μέγ. 0,5A, Ισχύς: 2,5W			
Διαδικασία φόρτισης USB	Ρεύμα: μέγ. 2.5A			
USB On-The-Go	συμβατό (προσθήκη 1.3)			
Συμβατότητα	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (περιορισμένες προδιαγραφές)			
<b>Προδιαγραφές USB</b>				
Κεντρικός υπολογιστής	Καλώδιο	Συσκευή	Ταχύτητα	περ. ρυθμός μετάδοσης συμβόλων (ρυθμός μετάδοσης δεδομένων)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 Mbps)
2 ή 3	2	2		
2	2 ή 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 Mbps)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Μήκος καλωδίου		1,5 m		
Συνδέσεις		USB Type-A σε USB Type-Micro-USB, μέσω προσαρμογέα: USB Type-Micro-USB σε USB-Type-C USB Type-Micro-USB σε Lightning (8πολικό)		
Συνθήκες εργασίας		0°C...40°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH, χωρίς συμπύκνωση		
Συνθήκες αποθήκευσης		-10°C...60°C, Υγρασία αέρα μέγ. 80%rH		
Βάρος		48 g		



V celoti preberite navodila za uporabo ter aktualne informacije in napotke na spletni povezavi na koncu teh navodil. Upoštevajte vsebovana navodila. Ta dokument je treba shraniti in ga izročiti novemu lastniku ob predaji naprave.

## Funkcija / Uporaba

USB-večfunkcijski kabel za polnjenje naprav na baterije

- Z USB-vmesnikom za priklop na računalnik, adapter za električne vtičnice ali vžigalnik v avtomobilu
- Za priklop električnih naprav z mikro USB-vhodom, USB-vhodom tipa C in priključkom „Lightning“
- Uporabno kot podaljšek

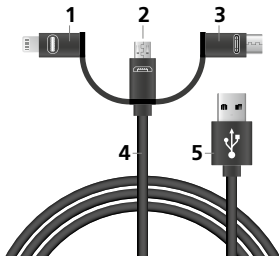
## Splošni varnostni napotki

- Napravo uporabljajte izključno v skladu z njenim namenom in tehničnimi specifikacijami.
- Naprava in njeni dodatki niso otroška igrača.
- Konstrukcije naprave se ne sme spreminjati.
- Naprave ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam, visokim temperaturam, vlagi ali močnim vibracijam.

## Varnostni napotki

Ravnanje z elektromagnetnim sevanjem

- Upoštevati je treba lokalne obratovalne omejitve npr. v bolnišnicah, na letalih, bencinskih črpalkah ali v bližini oseb s srčnim spodbujevalnikom. Obstaja možnost nevarnega vplivanja ali motenj elektronskih naprav in zaradi njih.



- 1 Lightning
- 2 Mikro USB
- 3 USB tipa C
- 4 1,5 m kabel
- 5 USB-vmesnik

## Napotki za vzdrževanje in nego

Vse komponente čistite z rahlo navlaženo krpo in ne uporabljajte čistil, grobih čistil in topil. Napravo hranite na čistem in suhem mestu.

## EU-določila in odstranjevanje med odpadke

Naprava ustreza vsem potrebnim standardom za prosto prodajo blaga v EU.

Ta izdelek je elektronska naprava in jo je treba zbirati in odstraniti ločeno v skladu z evropsko direktivo za odpadno elektronsko in električno opremo.

Nadaljnje varnostne in dodatne napotke najdete pod:  
<http://laserliner.com/info?an=AGX>



**Tehnični podatki** (Tehnične spremembe pridržane. 18W48)

USB 2.0	Napetost: običajno 5 V, najv. 4,75 - 5,50 V; Tok: najv. 0,5 A; moč: 2,5 W			
Polnjenje prek USB-ja	Tok: najv. 2,5 A			
USB On-The-Go	Združljiv (dopolnitev 1.3)			
Združljivost	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (omejene specifikacije)			
<b>USB-specifikacije</b>				
Gostitelj	Kabel	Naprava	Hitrost	Pribl. hitrost prenosa (hitrost podatkov)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 ali 3	2	2		
2	2 ali 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Dolžina kabla		1,5 m		
Priključki		USB tipa A na mikro USB; z adapterjem: mikro USB na USB tipa C mikro USB na Lightning (8-polni)		
Delovni pogoji		0°C...40°C, zračna vlažnost najv. 80%rH, ne kondenzira		
Pogoji skladiščenja		-10°C...60°C, zračna vlažnost najv. 80%rH		
Teža		48 g		





Olvassa el végig a kezelési útmutatót és a jelen útmutató végén található internetes linken elérhető aktuális információkat és útmutatásokat. Kövesse az abban foglalt utasításokat. A dokumentációt meg kell őrizni, és azt a készülék továbbadásakor át kell adni az eszközzel együtt.

## Funkció / Használat

USB-multikábel akkumulátorról üzemelő készülékek töltéséhez

- USB-csatlakozóval számítógéphez, adapter hálózati dugaszolóaljzathoz, vagy gépkocsi szivargyújtóhoz
- Mikro-USB, USB-C és Lightning csatlakozóval szerelt elektromos készülékek csatlakoztatásához
- Hosszabbító kábelként használható

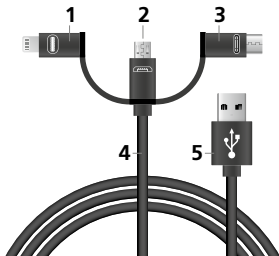
## Általános biztonsági útmutatások

- A készüléket kizárólag a rendeltetési célnak megfelelően, a specifikációkon belül használja.
- A készülék és a tartozékai nem gyermekeknek való játékok.
- A készüléken szerkezeti módosítást nem szabad végrehajtani.
- Ne tegye ki a készüléket mechanikus terhelésnek, szélsőséges hőmérsékletnek, nedvességnek vagy erős rázkódásnak.

## Biztonsági utasítások

Tudnivalók az elektromágneses sugárzásról

- A pl. kórházakban, repülőgépeken, benzinkutakon vagy szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek közelében történő használatra vonatkozó helyi korlátozásokat be kell tartani. Fennáll a lehetőség, hogy a sugárzás az elektronikus készülékeket veszélyesen befolyásolja vagy zavarja, ill. a készülékek vannak hasonló hatással a lézerre.



- 1 Lightning
- 2 Mikro-USB
- 3 USB-C
- 4 1,5 m kábel
- 5 USB csatlakozó

## Karbantartási és ápolási útmutató

Tisztítson meg minden komponenst enyhén nedves kendővel, és kerülje a tisztító-, súroló- és oldószerek használatát. A készüléket tiszta, száraz helyen tárolja.

## EU-rendeletek és ártalmatlanítás

A készülék megfelel az EU-n belüli szabad forgalmazásra vonatkozó minden szükséges szabványoknak.

Ez a termék egy elektromos készülék és az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv szerint szelektíven kell gyűjteni és ártalmatlanítani.

További biztonsági és kiegészítő útmutatások:

<http://laserliner.com/info?an=AGX>



## Műszaki adatok (A műszaki módosítások joga fenntartva. 18W48)

USB 2.0	Feszültség: tip. 5 V, max. 4,75 - 5,50 V; Áram: max. 0,5 A; Teljesítmény: 2,5 W			
USB-töltés	Strom: max. 2.5A			
USB On-The-Go	Kompatibilis (kiegészítés 1.3)			
Kompatibilitás	USB1.x, USB2.0, USB3.0 (korlátozott specifikációk)			
<b>USB-specifikációk</b>				
Hoszt	Kábel	Készülék	Sebesség	kb. szimbólum ráta (adatráta)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 vagy 3	2	2		
2	2 vagy 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1,5 Mbaud
Kábelhossz	1,5 m			
Csatlakozók	USB-A mikro-USB-re; adapterrel: Mikro-USB USB-C-re Mikro-USB Lightning-re (8-pólusú)			
Működési feltételek	0°C...40°C, levegő páratartalom max. 80%rH, nem kondenzáló			
Tárolási feltételek	-10°C...60°C, levegő páratartalom max. 80%rH			
Tömeg	48 g			



Prečítajte si pozorne návod na použitie, ako aj aktuálne informácie a upozornenia na internetovom odkaze na konci tohto návodu. Dodržiavajte pokyny uvedené v týchto podkladoch. Tento dokument uschovajte a odovzdajte spolu s prístrojom.

## Funkcia / Použitie

USB multifunkčný kábel na nabíjanie zariadení na batérie

- S rozhraním USB na pripojenie k počítaču, adaptéru pre sieťové zásuvky alebo zapalovače cigariet vo vozidlách
- Na pripojenie elektrických zariadení s mikro USB, USB typ C a pripojenie konektorom lightning
- Použitelný ako predĺžovací kábel

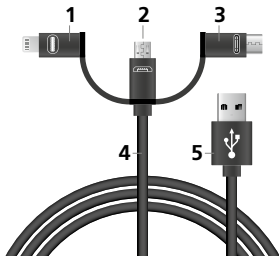
## Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prístroj používajte výlučne v súlade s účelom použitia v rámci špecifikácií.
- Prístroj a jeho príslušenstvo nie sú hračky.
- Prístroj nesmiete po konštrukčnej stránke meniť.
- Prístroj nevystavujte mechanickému zaťaženiu, enormným teplotám, vlhkosti alebo silným vibráciám.

## Bezpečnostné upozornenia

Zaobchádzanie s elektromagnetickým žiarením

- Miestne prevádzkové obmedzenia, napr. v nemocniciach, lietadlách, na čerpacích staniciach alebo v blízkosti osôb s kardiostimulátorom sa musia dodržiavať. Existuje tu možnosť nebezpečného vplyvu alebo rušenia elektronických prístrojov a elektronickými prístrojmi.



- 1 Lightning
- 2 Micro USB
- 3 USB typ C
- 4 Kábel 1,5 m
- 5 USB rozhranie

## Pokyny pre údržbu a starostlivosť

Vyčistite všetky súčasti mierne navlhčenou handrou a vyhnite sa použitiu čistiacich, abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel. Prístroj skladujte na čistom, suchom mieste.

## Ustanovenie EÚ a likvidácia

Prístroj spĺňa všetky potrebné normy pre voľný pohyb tovaru v rámci EÚ.

Tento výrobok je elektrické zariadenie a musí byť separátne zhromažďovaný a likvidovaný v súlade s európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadení.

Ďalšie pokyny k bezpečnosti a doplnkové pokyny nájdete na:

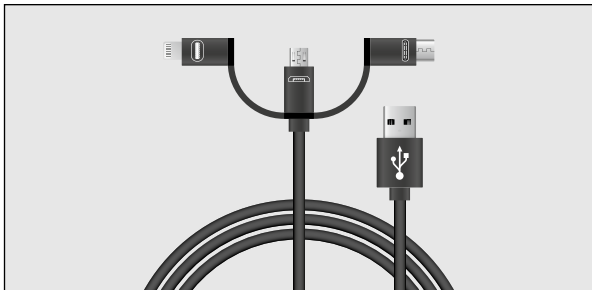
<http://laserliner.com/info?an=AGX>



**Technické údaje** (Technické zmeny vyhradené. 18W48)

USB 2.0	Napätie: typ. 5 V, max. 4,75 - 5,50 V; Prúd: max. 0,5 A; výkon: 2,5 W			
Nabíjanie cez USB	Prúd: max. 2.5 A			
USB On-The-Go	Kompatibilný (doplnok 1.3)			
Kompatibilita	USB1.x, USB2.0, USB3.0 obmedzené špecifikácie)			
<b>Špecifikácie USB</b>				
Host	Kábel	Zariadenie	Rýchlosť	cca symbolová rýchlosť (rýchlosť dát)
3	2	3	Hi-Speed (USB 2)	480 Mbaud (40 MB / s)
2 alebo 3	2	2		
2	2 alebo 3	3		
1.x	2	1.x / 2	Full-Speed (USB1.x)	12 Mbaud (1 MB / s)
1.x	2	1.x / 2	Low-Speed (USB1.x)	1.5 Mbaud
Dĺžka kábla	1,5 m			
Prípojky	USB typu A na USB typu micro USB; pomocou adaptéra: USB typ micro USB na USB typu C USB typ micro USB na lightning (8-pólový)			
Pracovné podmienky	0°C...40°C, vlhkosť max. 80%rH, bez kondenzácie			
Podmienky skladovania	-10°C...60°C, vlhkosť max. 80%rH			
Hmotnosť	48 g			





## SERVICE



**Umarex GmbH & Co. KG**

– Laserliner –

Möhnestraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333

[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

Rev18W48

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333

[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)



**Laserliner**